

“Biz 200’üz!”

Bobingen Türk-Alman Dostluk Derneği

Türk-Alman Dostluk Derneği yaklaşık iki yıl önce kuruldu ve bugün 200 üyesi var. Bunların arasında 110 Alman, 83 Türk ve 7 farklı ülkeden üyeler bulunuyor. Böylece Almanya’daki en büyük Türk-Alman dostluk derneği ünvanını da taşıyor. Aktif başkan Arif Diri ve ikinci başkan Suat Özdedeoğlu yönetimleriyle derneğin ilgi görmesine büyük katkı sağlıyor. Tabii bu kültürlerarası derneğin kalitesini belirleyen tek özellik değil. Derneğin sosyal hedefi, Bobingen’de oldukça

güzel bir birliktelik sağlayan kültürlerin karşılaşmasını iletlemek. Orada insanlar, dernekler ve organizasyonlar arasında birbirini destekleme konusunda çok yüksek oranda bir yardımlaşma sözkonusu.

Arif Diri 2012’yi şöyle özetliyor:

Yılbaşı kutlaması ve çeşitli kahvaltı buluşmalarının ardından, dernek Nisan ayında Kültür Bakanlığı ve Stadtkultur Bayern ile birlikte Türk kadınlarının günlük yaşamına dair bir sunum düzenledi. Bu kapsamda aile, eğitim, lisan, ev-halleri, ailenin bölünmesi, bayramlar, gelenekler ve düşüncüler gibi konular işlendi.

Mayıs ayında Königsbrunn’daki „Freund und Helfer“ isimli kışla polisinin meslek yerine ziyaret gerçekleştirildi. Bütün gün süren bu program mesleğe dair izlenimler, silah teknikleri ve fiziksel eğitim hakkındaydı. Polisleri temsilen orada bulunan Bobingenli yardımcı yönetici Steffi Schleich, meslek görenlerin ne kadar farklı ülkelerden geldiklerini özellikle vurguladı. Biraz zahmetli de olsa, birçok takımların, belediye başkanı, papaz ve Münih’teki Türk Alman Dostluk Derneği başkanı Cihan Sendan gibi

ünlü isimlerin de katıldığı küçük saha futbol maçı da organizasyonun bir parçasıydı. Böylece bir kez daha birlikte spor yapmanın entegrasyon için en iyi ve en kolay yöntem olduğu kanıtlandı. Bobinger Tisch ile yapılan ortak çalışmanın sonucu Doğu ve Batı’dan farklı tatlar içeren yaz şenliği oldu.

Ağustos ayında dernek Süryani sığınmacıları çocuklarıyla birlikte Quartierplatz’da kahvaltıya davet etti ve ardından hep beraber Augsburg’daki hayvanat bahçesine gidildi. Bu onlar için çok makbule geçen bir değişiklik oldu. 6 Ekim’de ise katılımcılar Wertach kliniğini ziyaret etme şansını buldu. Geniş kapsamlı bir dolaştırmadan sonra Bobingen ve Schwabmünchen’deki Wertach kliniklerinin başkanı Martin Gösele ziyaretçileri yaptığı konuşma esnasında birçok konuda aydınlattı. Önemli bir detay da, bu kliniklerin göçmenlerin farklı kültürel ihtiyaçlarına göre hizmet vermeye çalışması oldu.

Şehir papazı Thomas Rauch Türk Alman Dostluk Derneği’ni çok güncel olan Muhammet karikatürlerini konuşmak ve din özgürlüğü konusunu gündeme getirmek için davet etti. Programın ana



Dostluk derneğinin başkanı Arif Diri (solda) ve 200. üyesi Theodor Dörfler, Bobingen Laurentius İlkokulu Rektörü.

Arif Diri, 1. Vorsitzender des Freundschaftsvereins (links), und das 200. Mitglied des Vereins, Rektor Theodor Dörfler von der Laurentius-Volksschule in Bobingen.

Fotos: privat

konusu dinlerin karşılaşmasının ne kadar önemli olduğu idi.

Güzel etkinliklerden biri de Türk ve Alman kültürüne dair müziklerin çalındığı Türk-Alman müzik gecesiydi. Graben Belediye Başkanı Scharf gitarı ve rock grubu ile, Türk grubu Zirve ise İlhan Caylanoglu ile dinleyicileri büyüledi. En büyük teşekkür tabii ki her zaman lezzet ziyafeti veren ve hep destek olan bayanlara gidiyor. Dernek 2012 yılının başarısını, 200. üyesi Bobingen Laurentius İlkokulu Rektörü Theodor Dörfler ile

noktalar. Okul yeni kurulacak olan destek derneği için 200 Avro bağış kazanıyor.

Yönetim ve üyeleri kültürler arası bu karşılaşmanın başarılı bir şekilde ilerlemesini temenni ediyor. Bunun Yönetim ve diğer üyeler ayrı kültürlerin biraraya gelme konusunda katedilen yolun devam etmesini istiyor. Bunun herkes tarafından bu kadar benimsenmediğini, ama Bobingen’de çok gerekli olduğunun farkındalar.

➤ **İnternette daha fazla bilgiye ulaşmak mümkün.**
www.dtfv-bobingen.de



200 üyeye ulaştı: Türk Alman Dostluk Derneği Bobingen. 200 Mitglieder stark: der Deutsch-Türkische Freundschaftsverein Bobingen.

Deutsch-Türkischer Freundschaftsverein Bobingen

„Wir sind 200!“

Der Deutsch-Türkische Freundschaftsverein wurde vor fast zwei Jahren gegründet. Inzwischen hat er 200 Mitglieder, darunter 110 Deutsche, 83 türkischstämmige Mitgliedern und sieben aus anderen Nationen. Somit ist er der größte Deutsch-Türkische Freundschaftsverein in Deutschland.

Der aktive Vorstand, mit Arif Diri und der 2. Vorsitzenden Suat Özdedeoğlu, trägt mit seiner Vereinsführung zur Attraktivität des Vereins bei. Aber das ist es nicht alleine, was die Qualität des interkulturellen Vereins ausmacht. Das soziale Ziel des Vereins ist die Begegnung der Kulturen, die gerade in Bobingen vor dem Hintergrund der freundlichen, offenen Stadt seit Jahrzehnten ein gut funktionierendes Miteinander erzeugt hat. Zwischen den einzelnen Menschen, wie auch Vereinen und Organisationen existiert

ein hohes Maß an Vernetzung und gegenseitigen Unterstützung. Arif Diri lässt das Jahr 2012 Revue passieren:

Nach der Silvesterfeier und diversen Frühstückstreffen präsentierte der Freundschaftsverein gemeinsam mit dem Kulturamt und Stadtkultur-Bayern im April eine kulturelle Veranstaltung, die sich mit dem Alltag türkischer Frauen beschäftigte. Dabei wurden die Themen Familie und Erziehung, Sprache, Haushalt-Wohnung, Trennung der Familie und Feste, Bräuche und Hochzeiten beleuchtet.

Der Monat Mai brachte den Besuch beim „Freund und Helfer“ in Königsbrunn, der Ausbildungsstätte der Bereitschaftspolizei. Das ganztägige Programm beinhaltete Einblicke in die Ausbildung, Waffentechnik und sportliche Übungen. Die stellvertretende Leiterin, Steffi Schleich aus Bo-

bingen, war für die Polizei vor Ort und verwies auf die verschiedenen Herkunftsländer bei den Auszubildenden.

Ein aufwendig zu organisierendes Event war das Kleinfeld-Hobbyfußballturnier mit vielen Mannschaften und prominenten Teilnehmern, wie Bürgermeister, Pfarrer und dem Vorsitzenden des Deutsch-Türkischen Freundschaftsvereins München, Cihan Sendan. Gerade hier bewies es sich wieder einmal, dass gemeinsamer Sport der beste und einfachste Weg zur Integration ist. Die Zusammenarbeit mit dem Bobinger Tisch zeigte sich beim gemeinsamen Sommerfest, das kulinarische Genüsse aus Okzident und Orient präsentierte.

Im August lud der Verein syrische Asylantinnen mit ihren Kindern zu einem Frühstück auf den Quartiersplatz und einem anschließenden Zoo-Besuch in Augsburg ein.

Für die Asylbewerber war es eine willkommene Abwechslung.

Die Wertachklinik von Innen sahen die Besucher am 6. Oktober. Eine umfangreiche Führung und ein Gespräch mit Martin Gösele, Vorstand der Wertachklinik Bobingen und Schwabmünchen, brachte viele neue Erkenntnisse für die Teilnehmer. Deutlich wurde, dass die Kliniken sich auf die besonderen kulturellen Bedürfnisse von Migranten einstellen. Ins Laurentiushaus lud Stadtpfarrer Thomas Rauch den Deutsch-Türkischen Freundschaftsverein ein, um über die aktuellen Mohammed-Karikaturen zu reden und das Thema Religionsfreiheit anzusprechen. Gerade die Begegnung der Religionen ist wichtig, war das gemeinsame Fazit der Veranstaltung.

Zum Ausklang erwähnenswert ist der deutsch-türkische Musikabend, der mit Musik aus beiden

Kulturen gestaltet wurde. Bürgermeister Scharf aus Graben an der Gitarre begeisterte mit seiner Rockband, wie auch die türkische Gruppe Zirve mit İlhan Cayoğlu. Ein großer Dank geht an die Frauen, die immer die beste kulinarische Versorgung garantierten. Das Erfolgsmodell des Begegnungsvereins beendet das Jahr 2012 mit dem 200. Mitglied, Rektor Theodor Dörfler von der Laurentius-Volksschule in Bobingen, dessen Schule einen Spendenbeitrag von 200 Euro für den neu zu gründenden Förderverein erhielt. Der Vorstand, wie auch alle Mitglieder, wünschen sich ein Weitergehen auf dem Weg der Begegnung der Kulturen, wohl wissend, dass dies nicht selbstverständlich, aber für das gute Zusammenleben in Bobingen unerlässlich ist.

➤ **Weitere Infos im Internet**
www.dtfv-bobingen.de